

# Close to Home



## O galuega meataulima ma faigauō ua tata'i atu ai Palema ma lana 'au falelalaga i teugātupe mo meataulima



**O le taimi lava e faapotopoto ai Palema ma isi sui o Mo'ui Feinga Kihe Lelei e lalaga ma fai meataulima i se afiafi, o loo latou lalagaina fo'i se lumana'i lelei mo i latou lava.**



[kaingaora.govt.nz](http://kaingaora.govt.nz)

A o latou lalagaina i o latou tama'ilima popoto le ie tapa lavelave a Toga, e talatalanoa lava ma taliē, faamalosi le tasi i le isi – ma le mea e sili ona tāua, o le faaso o fautuaga e uiga i auala e mafai ai ona latou lagolagoina o latou lava aiga e ala i le paketiina oa latou tupe faaalu ma tupe maua.

Sa amata e Palema le Mo'ui Feinga Kihe Lelei (Taumafai mo le Mea Sili) i le 11 tausaga talu ai ina ua faamalosi'au atu ia te ia lona tamā e faaso atu ona tomai e saili ai latou tupe faatasi ma isi i lona afio'aga.

"Ou te iloa le lagona o le lē maua o se mea, ma ou te iloa le uiga o le maua o se vaega itiiti tau tupe i lo'u igoa. E mafai ona ou vaai i le tāua i lo'u

pitonuu ina ua faato'a ou nofo ai," o le faamatalaga lea a Palema, o se tinā e to'afā ni ona alo.

"A o matou nonofo ma lo'u tamā, sa ia faapea mai: 'Palema, e mafai ona e fesoasoani i tagata. Faaso atu mea e te iloa.' Sa fai mai o ia, ou te fesoasoani atu ma taumafai mo se mea sili. Ma o le mea lea na ou faia".

E ui lava o fonotaga a Mo'ui Feinga Kihe Lelei na faama'ite e Palema e foliga mai e na o le faia o meataulima matagofie a Toga, ae ua sili atu ona tāua la latou auaunaga. E lē gata ina o latou talanoaina lu'itau o le olaga, ae ua latou faatulagaina fo'i sa latou lava fuafuaga mo Teugātupe.

"E iai la matou failautusi ma se tagata teutupe ma o āiga uma e filifili pe fia le telē o la latou saofaga iai.

"O le tupe lea e ave i le faletupe ma o le aofa'iga o lau tupe na teuina o le aofa'iga foi lena e te talaina mai i tua ia Tesema. O le tala a Palemia: "O nisi o sui auai na matuā faate'ia lava i le tele o se tupe na mafai ona latou sefeina, ma o se suiga tele lea i o latou olaga".

FA'AUAUAI I LE ITULAU 08

# Saogalemu i autafa o ta'ifau

**O Kāinga Ora latou te talaina fagafao i o matou fale, ma e matou te fiafia e faatagaina ta'ifau i o latou fale, i lalo o nisi aiaiga e pei o tulafono faalotoifale ma tulafono faapisinisi (mo aiga i fale mautotogi).**

E tatau fo'i ona matou mautinoia e saogalemu tagata ma isi fo'i meaola mai ta'ifau – o nisi nei o fautuaga e fesoasoani ina ia saogalemu ai tagata uma mai autafa o ta'ifau.

Saogalemu i autafa o ta'ifau

O ta'ifau ta'itasi e iai o latou lava uiga ma mea e fiafia iai ma mea e lē fiafia iai. O le a outou silafaina nei tulaga, ae atonu e lē o silafia e isi. E tāua le:

- Mataala lelei i tamaiti i tafatafa ane o ta'ifau; aemaise lava pepe, tamaiti laiti poo tamaiti a'oga laiti
- A'o'o lau fanau pe faapefea ona taa'alo, pōpō ma latalata i ta'ifau i se auala saogalemu, agalelei ma filemu. O tamaiti o i latou ia e masani lava ona a'afia i manu'aga e mafua mai ta'ifau. E mafai tele ona lamatia tamaiti e aunoa ma lo latou iloaina, ma atonu latou te lē malamalama i faailoga ma amioga a ta'ifau
- Afai e fefe se tasi i ta'ifau, aua le faamalosia i latou e taalo ma pe pōpō i lau ta'ifau, e tusa lava pe e te talitonu e sefe lau ta'ifau.
- la faamautinoia ua lelei le amio a lau ta'ifau
- I le avea ai o se tagata e ona le ta'ifau, e tatau ona e mautinoia e lē āfaina se tagata i lau ta'ifau, lē faamata'u pe faapopole tagata poo isi meaola – o lea ia mautinoia le va'aia faalelei o lau ta'ifau i taimi uma

- Faigofie ona avea tamaiti ma mea e fiafia tele ai lau ta'ifau, ma o taimi faapenei e tele ai ona utia e le ta'ifau tagata. Vaava'a i taimi uma lau fagafao a'o i tafatafa o tamaiti poo le ave'e se foi o lau ta'ifau i se nofoaga saogalemu e lē lagona ai e lau ta'ifau le ova o le fiafia. Ia manatua e lē āfaina lou fai atu leai pe'a fai atu se tasi nate fia pōpō i lau ta'ifau pe afai e te iloa e popole vale lau ta'ifau, fefevale pe lē fiafia foi i tagata ese
- E mafai ona avea ta'ifau ma taufaamata'u i meaola tata'a puipuia – o lea ia nonoa lau ta'ifau i se fusipa'u toso e taofiofi ai pe'a taulalata i meaola tata'a.

## Fofōina o lau uo fagafao

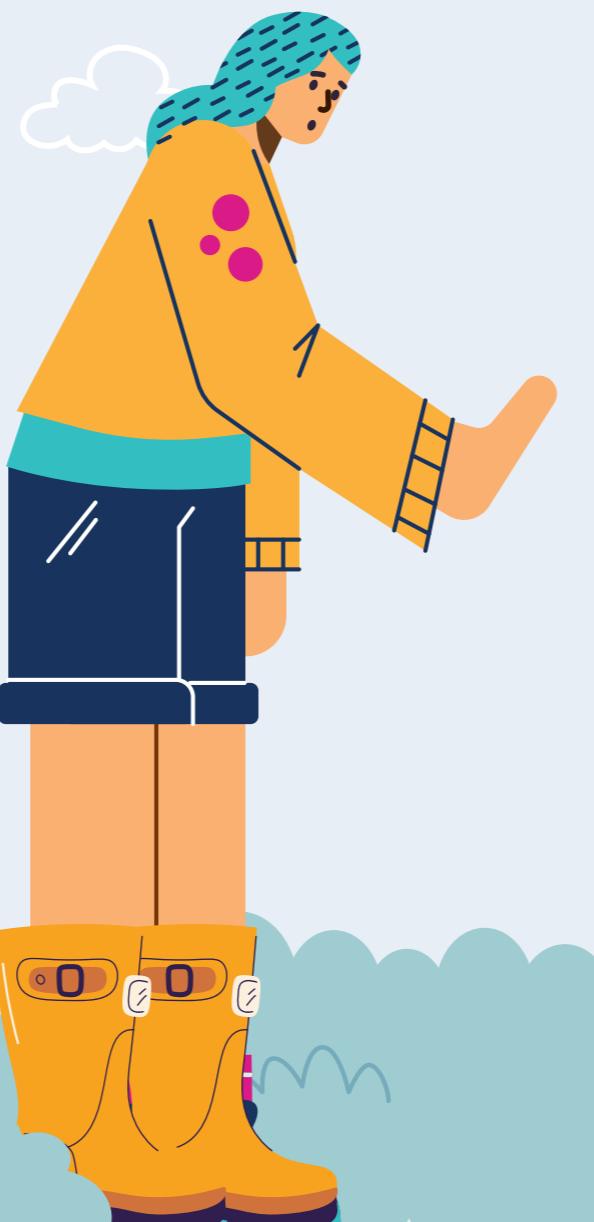
O le fofōina o lau fagafao e iai ni taunuuga lelei se tele:

- E maua ai faamanuiaga mo le ola maloloina ma le ola manua mo lau fagafao
- E fesoasoani e puipuia ai meaola tata'a ma le siosiomaga mai manu fe'ai
- E faaititia ai le faitau aofa'i o fagafao e lē mana'omia
- Faaititia le popolega i nofoaga e tausi ai meaola

O nisi o fono faaitumalo latou te ofoina atu foi ni pa'u mo le lesitalaina o ta'ifau a tagata ua mae'a ona fofōina a latou ta'ifau.

## Ou te mana'o e fia fofō la'u meaola, ae oute te lē mafai ona gafatia – o le a le mea e tatau ona ou faia?

O le tau e mafai ona avea ma faafitauli mo nisi tagata e fia fofō a latou meaola. O le mea e lelei ai, na o le faatasi lava ona totogi ma e tele fesosoani e ofoina atu ai se tau maulalolo (o nisi taimi e leai se totogi) e fofō ai meaola pe afai e lē mafai e le tagata ona totogi le tau a le foma'i manu.



## E mafai ona e maua nei auaunaga i le:

- Itulau Facebook ma le upega tafa'ilagi a le SPCA desexing services
- Humane Society desexing fund – [humane.org.nz/de-sexing/](http://humane.org.nz/de-sexing/)
- **I totonus o Aukilani**, o se faatasiga o le 'fix your Friends' na faafoeina e Kāinga Ora ma vaavaalua ai ma 'Chained Dog' – [chaineddog.org.nz/fix-your-friends/](http://chaineddog.org.nz/fix-your-friends/)
- **I totonus o Ueligitone**, o se auaunaga e pa'u le tau mo le fofōina o pusū e ala i le Cats Protection Wellington – [catsprotectionwellington.org.nz/desex-your-cat/](http://catsprotectionwellington.org.nz/desex-your-cat/)
- CareVets Charitable Foundation Trust – [carevets.co.nz/carevets-charitable-foundation-trust/](http://carevets.co.nz/carevets-charitable-foundation-trust/)

## O e mafafaufau e fai sau fagafao?

E ui lava e mafai ona matuā aogā le iai o se fagafao, ae ia utagiaina fo'i le tiute tau'ave faapea ma tupe alu e faaauau pea ina ia tausia i latou ia malolosi ma ola maloloina.

Afai o loo e mafafaufau e fia maua se fagafao, ia mautinoia lou faailoa mai ia i matou ina ia matou fesoasoani atu e saunia lau nofoaga mo le sui fou o le aiga.



Ia manatua, atonu e tatau ona matou asiasi atu mai lea taimi i lea taimi pe maua se taimi mo le tagata e konekarate na te faafouina le nofoaga. E taua tele le lokaina o lau ta'ifau ina ia saogalemu i latou.

E mafai ona maua nisi fautuaga e uiga i le umiaina o se fagafao i le kaingaora.govt.nz/tenants-and-communities/our-tenants/having-a-pet

Mo nisi faamatalaga e uiga i le umiaina o se fagafao pe afai o oe o se tagata e faaaogāina auaunaga a Kāinga Ora, valaau le **0800 801 601** pe saili mo 'fagafao' i le [kaingaora.govt.nz](http://kaingaora.govt.nz)

## Ua lata mai le su'esu'ega mo Fale Mautotogi a le Mālo ma le Soifua Maloloina

Faamolemole ia tulimata'i ane se su'esu'ega tāua o le a matou o le tuuina atu o nisi o tagata e fa'aogāina auaunaga o o latou fale o ni fale fou poo ni fale ua toe faaleleia i le tausaga talu ai poo le 2 tausaga i tua atu:

- Faavevelaina
- Faamafanafana
- Faasavili
- Taofiina o le draught
- Puipuiga mai i le susū

## O le a le uiga o le su'esu'ega?

Matou te fia faalogo atu i ou manatu pe o le a se suiga i lou olaga ina ua toe faafou lou fale, pe ua e nofo foi i se fale fou. Pe ua sili atu le mafanafana ma le lelei o lou fale i le taimi nei? Pe ua faaleleia le soifua maloloina o lou aiga?

## Aisea tatou te faia ai le su'esu'ega?

Tatou te manana'o e faaauau pea ona faaleleia le tulaga lelei o o tatou fale faapea le lagolagoina o le soifua maloloina ma le soifua manua o i latou o loo fa'aogāina le tatou auaunaga. O lou finagalo faaalia o le a faailoa mai ai ia i matou poo lelei la matou galuega ma e poo le a fai se mea matou faaleleia atili.

I le vaiaso a sau, atonu o le a e mauaina ai se f'eau tusitusia ma se sootaga mo le su'esu'ega. Pe tusa ma le 10 minute e tatau ona faatumu ai le su'esu'ega. O le Nofoga Autū mo le Lagolagoina o la tatou Auaunaga o le a tuitataoina atu fo'i i se telefoni pe afai e te mana'o e faia le su'esu'ega i le telefoni, pe fia talanoa fo'i i se tasi i se isi gagana.

O tagata o loo fa'aogāina le tatou auaunaga e mae'a le faatumuina o le su'esu'ega, o le a ulufale i se lūlū mo ni faailoga o ni pepa faatau e faafetai ai mo lo latou taimi.

Faafetai mo le fesoasoani mai ina ia o tatou fausia ni fale e sili atu ma maloloina mo tagata Niu Sila!

FA'AUAU MAI I LE ITULAU 05

## O galuega meataulima ma faigauō ua tata'i atu ai Palema ma lana 'au falelalaga i teugātupe mo meataulima



O Palema ma sui o lana 'au falelalaga i Aukilani i Saute

O le toe mauaina mai o tupe i le faai'uga o le tausaga o lona uiga sa le'i faigatā le faiga o faatau o le Kerisimasi o meaalofa ma e, mo nisi, o lona uiga e sili atu ona faigofie le faamautinoaina o loo iai meaa'oga a a latou fanau.

I aso o le amataga mai o Mo'ui Feinga Kihe Lelei, sa feiloa'i ai le kulupu i le fale Kāinga Ora o Palema. Sa faalogo tuā'oi ma tinā mai Auckland i le kulupu e ala i le upu tuugutu ma le fa'aaoagāina lelei o ala fa'aagafesoota'i e Palema. Ua 23 nei sui o le kulupu, e aofia ai tamaiti, ma e feiloa'i i masina ta'itasi i se faletele i le lotoifale. O le faai'uga o le tausaga, na faia ai le fonotaga faapitoa a tinā e faaalia ai galuega ua latou faamae'aina i ni masina ua mavae.

Mo Kaufo'oue, o le tuā'oi o Palema, o se suiga lea i le olaga. "Ua ou a'o'oina auala e paketi ai tupe, faasaoina, ma fegalegalea'i ai ma tagata. Ma o lea ua ou faatāuaina lo'u tagata" o le tala lea a Kaufo'ou.

O le tala a le Pule Lagolago o Kāinga Ora Senior Housing o Andy, fai mai ua tele se aogā o Palema ua fesoasoani ai i lona afio'aga e ala i lana kulupu.

"Ua ia matuā tuuina atu le faamalosi i o latou sui e mautinoa ai i le fa'aaoagāina o tupe. O loo latou teuina se vaega tele tau tupe, ma ua matuā faamanuiaina i latou mai le malosi o le kulupu. Sa matagofie le molimauina o a latou galuega, ma o lea la ua latou vaava'ai i se filifiliga e teu faafaigaluegaina ai a latou tupe," O le tala lea a Andy.



**Siaki ane le matou vitio o loo faaalia ai Palema**



## Ua o'o i le taimi e faamamā ai faamalama

O le tautoto go o se taimi lelei lea e faamamā ai au faamalama. Taga'i i le pito o au ie faamalama mo faatonuga mo le faamamāina pe mulimuli i faatonuga nei:



- Aua le fa'aaoagāina le vailau pisia, pe olo, poo le tatauina
- Aua ne'i faamagoina i se masini
- Aua ne'i fa'aaoagāina pine e tautau ai i luga o le uea

- Tusa pe fa'aaoagā le vacuum e iai lona 'au talafeagai poo le taina i le masini tamea e faatulaga lēmū aga'i atu i le 40 °C lona taamilosaga
- Ave'e se muamua faamatau uga ae le'i tuuina ie faamalama i totonu o le masini tamea
- Faamago i le paolo, aūli i se aūli mafanafana ma sui faamatau.

**Fa'aaoagā le malosi o le la**



Fa'aaoagā lelei le lā mo au galuega – lūlū ese le pefu mai fala, palanikeke, duvets ma aluga ma faalalā ina ia sao iai le 'ea. O le la o se disinfectant faalenatura – na o nai itula e tuu ai i fafo ma o le a manogi mamā ma fou mea uma. O se mea lelei le faasavili i le lā o le faamalu mai lou moega, pe afai e mafai ona e faia.

